C-339

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-339

An Act to amend the Income Tax Act (exclusion of income received by an athlete from a non-profit club, society or association)

FIRST READING, JUNE 21, 2006

NOTE

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. MARSTON

C-339

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-339

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exclusion du revenu d'un athlète provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif)

PREMIÈRE LECTURE LE 21 JUIN 2006

NOTE

2^e session, 39^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. MARSTON

SUMMARY

This enactment excludes income not exceeding \$8,000, received from a non-profit club, society or association, from the income of an athlete for taxation years starting in 2000.

SOMMAIRE

Le texte exclut le revenu, jusqu'à concurrence de 8 000 \$, provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif du calcul du revenu d'un athlète pour les années d'imposition 2000 et suivantes.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-339

PROJET DE LOI C-339

An Act to amend the Income Tax Act (exclusion of income received by an athlete from a non-profit club, society or association)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (exclusion du revenu d'un athlète provenant d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif)

R.S., c.1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch.1
(5^e suppl.)

1. Subsection 81(1) of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “or” at the end of paragraph (q), by adding the word “or” at the end of paragraph (r) and by adding the following after paragraph (r):

1. Le paragraphe 81(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, 5 après l'alinéa r), de ce qui suit :

Athlete

(r.1) income for the year, not exceeding \$8,000, received by an athlete from a non-profit club, society or association that is operated exclusively for the purpose of improving athletic performances and promoting amateur athletics.

r.1) le revenu pour l'année, ne dépassant pas 8 000 \$, qu'un athlète a reçu d'un cercle, d'une société ou d'une association à but non lucratif administré uniquement pour améliorer la performance des athlètes et promouvoir le sport amateur.

Athlète

2. This Act is deemed to have come into force on January 1, 2000.

2. La présente loi est réputée être entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2000.

391214

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>